# VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

Abasadan INTERNATIONALE DECHEDOLENDEHODDE	DOT
Absender: INTERNATIONALE RECHERCHENBEHÖRDE	PCT
Müller-Boré & Partner z.H. Rocke, Carsten Grafinger Strasse Zingegangen D-81671 München GERMANY	MITTEILUNG ÜBER DIE ÜBERMITTLUNG DES INTERNATIONALEN RECHERCHENBERICHT UND DES SCHRIFTLICHEN BESCHEIDS DES INTERNATIONALEN RECHERCHENBEHÖRDI ODER DER ERKLÄRUNG
0 6.0EZ. 200 4 Müller – Boré & Partner Frist: _ 03.02.05./_0	(Regel 44.1 PCT)
[713]	(Tag/Monat/Jahr) 03/12/2004
Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts	
R 1910-Ro/al	WEITERES VORGEHEN siehe Punkte 1 und 4
Internationales Aktenzeichen PCT/EP2004/009227	Internationales Anmeldedatum (Tag/Monat/Jahr) 17/08/2004
Anmelder	
RODENSTOCK GMBH	
internationalen Recherchenberichts.	nerweise zwei Monate ab der Übermittlung des
Wo sind Änderungen einzureichen? Unmittelbar beim Internationalen Büro der WIPO, 34, chem Nähere Hinweise sind den Anmerkungen auf dem Beiblatt  2. Dem Anmelder wird mitgeteilt, daß kein internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internati  3. Hinsichtlich des Widerspruchs gegen die Entrichtung ein dem Anmelder mitgeteilt, daß	in des Colombettes, CH-1211 Genf 20,Telefaxnr.: (41-22) 74 zu entnehmen. herchenbericht erstellt wird und daß ihm hiermit die Erklärung ionalen Recherchenbehörde übermittelt werden. er zusätzlichen Gebühr (zusätzlicher Gebühren) nach Regel 4
<ul> <li>Wo sind Änderungen einzureichen?         Unmittelbar beim Internationalen Büro der WIPO, 34, cheminahere Hinweise sind den Anmerkungen auf dem Beiblatt     </li> <li>Dem Anmelder wird mitgeteilt, daß kein internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Reclartikel 17 (2) a) sow</li></ul>	in des Colombettes, CH-1211 Genf 20,Telefaxnr.: (41-22) 74 zu entnehmen. herchenbericht erstellt wird und daß ihm hiermit die Erklärung ionalen Recherchenbehörde übermittelt werden.
Wo sind Änderungen einzureichen? Unmittelbar beim Internationalen Büro der WIPO, 34, chem Nähere Hinweise sind den Anmerkungen auf dem Beiblatt  2. Dem Anmelder wird mitgeteilt, daß kein internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftliche Bescheid der Internationaler Recl Artikel 17 (2) a) sowie der Schriftlic	in des Colombettes, CH–1211 Genf 20,Telefaxnr.: (41–22) 74 zu entnehmen.  herchenbericht erstellt wird und daß ihm hiermit die Erklärung ionalen Recherchenbehörde übermittelt werden.  er zusätzlichen Gebühr (zusätzlicher Gebühren) nach Regel 4 mmen mit seinem Antrag auf Übermittlung des Wortlauts sowo die Bestimmungsämter dem Internationalen Büro übermittelt verst; der Anmelder wird benachrichtigt, sobald eine Entscheidur die internationale Anmeldung vom Internationalen Büro veröfauf einen späteren Zeitpunkt verschieben, so muß gemäß Regen für die internationale Veröffentlichung eine Erklärung über ätsanspruchs beim Internationalen Büro eingehen.  ellungnahme zum schriftlichen Bescheid der Internationalen allen Bestimmungsämtern eine Kopie dieser Stellungnahme, t worden ist bzw. gerade erstellt wird. Eine solche Stellungnaht in ach Ablauf von 30 Monaten seit dem Prioritätsdatum. atten seit dem Prioritätsdatum ein Antrag auf internationale in die nationale Phase verschieben und erst 30 Monaten nach nehmen möchte; ansonsten muß der Anmelder innerhalb von tionale Phase vor diesen Bestimmungsämtern vorgeschrieber oder eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von der eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von der eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von der eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von der eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von der eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von der eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von der eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von der eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von der eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von der eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von der eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von der eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von der eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von der eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn in

Ka-Bo Chan

NL-2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040 Fax: (+31-70) 340-3016

Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2

#### ANMERKUNGEN ZU FORMBLATT PCT/ISA/220

Diese Anmerkungen sollen grundlegende Hinweise zur Einreichung von Änderungen gemäß Artikel 19 geben. Diesen Anmerkungen liegen die Erfordernisse des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT), der Ausführungsordnung und der Verwaltungsrichtlinien zu diesem Vertrag zugrunde. Bei Abweichungen zwischen diesen Anmerkungen und 
obengenannten Texten sind letztere maßgebend. Nähere Einzelheiten sind dem PCT-Leitfaden für Anmelder, einer Veröffentlichung der 
WIPO, zu entnehmen.

Die in diesen Anmerkungen verwendeten Begriffe "Artikel", "Regel" und "Abschnitt" beziehen sich jeweils auf die Bestimmungen des PCT-Vertrags, der PCT-Ausführungsordnung bzw. der PCT-Verwaltungsrichtlinien.

#### HINWEISE ZU ÄNDERUNGEN GEMÄSS ARTIKEL 19

Nach Erhalt des internationalen Recherchenberichts hat der Anmelder die Möglichkeit, einmal die Ansprüche der internationalen Anmeldung zu ändern. Es ist jedoch zu betonen, daß, da alle Teile der internationalen Anmeldung (Ansprüche, Beschreibung und Zeichnungen) während des internationalen vorläufigen Prüfungsverfahrens geändert werden können, normalerweise keine Notwendigkeit besteht, Änderungen der Ansprüche nach Artikel 19 einzureichen, außer wenn der Anmelder z.B. zum Zwecke eines vorläufigen Schutzes die Veröffentlichung dieser Ansprüche wünscht oder ein anderer Grund für eine Änderung der Ansprüche vor ihrer internationalen Veröffentlichung vorliegt. Weiterhin ist zu beachten, daß ein vorläufiger Schutz nur in einigen Staaten erhältlich ist.

#### Welche Teile der internationalen Anmeldung können geändert werden?

Im Rahmen von Artikel 19 können nur die Ansprüche geändert werden.

In der internationalen Phase können die Ansprüche auch nach Artikel 34 vor der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde geändert (oder nochmals geändert) werden. Die Beschreibung und die Zeichnungen können nur nach Artikel 34 vor der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde geändert werden.

Beim Eintritt in die nationale Phase können alle Teile der internationalen Anmeldung nach Artikel 28 oder gegebenenfalls Artikel 41 geändert werden.

#### Bis wann sind Änderungen einzureichen?

è.

٠, .

Innerhalb von zwei Monaten ab der Übermittlung des internationalen Recherchenberichts oder innerhalb von sechzehn Monaten ab dem Prioritätsdatum, je nachdem, welche Frist später abläuft. Die Änderungen gelten jedoch als rechtzeitig eingereicht, wenn sie dem Internationalen Büro nach Ablauf der maßgebenden Frist, aber noch vor Abschluß der technischen Vorbereitungen für die internationale Veröffentlichung (Regel 46.1) zugehen.

## Wo sind die Änderungen nicht einzureichen?

Die Änderungen können nur beim Internationalen Büro, nicht aber beim Anmeldeamt oder der Internationalen Recherchenbehörde eingereicht werden (Regel 46.2).

Falls ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung eingereicht wurde/wird, siehe unten.

# In welcher Form können Änderungen erfolgen?

Eine Änderung kann erfolgen durch Streichung eines oder mehrerer ganzer Ansprüche, durch Hinzufügung eines oder mehrerer neuer Ansprüche oder durch Änderung des Wortlauts eines oder mehrerer Ansprüche in der eingereichten Fassung.

Für jedes Anspruchsblatt, das sich aufgrund einer oder mehrerer Änderungen von dem ursprünglich eingereichten Blatt unterscheidet, ist ein Ersatzblatt einzureichen.

Alle Ansprüche, die auf einem Ersatzblatt erscheinen, sind mit arabischen Ziffern zu numerieren. Wird ein Ansprüch gestrichen, so brauchen, die anderen Ansprüche nicht neu numeriert zu werden. Im Fall einer Neunumerierung sind die Ansprüche fortlaufend zu numerieren (Verwaltungsrichtlinien, Abschnitt 205 b)).

Die Änderungen sind in der Sprache abzufassen, in der dieinternationale Anmeidung veröffentlicht wird.

# Welche Unterlagen sind den Änderungen beizufügen?

#### Begleitschreiben (Abschnitt 205 b)):

Die Änderungen sind mit einem Begleitschreiben einzureichen.

Das Begleitschreiben wird nicht zusammen mit der internationalen Anmeldung und den geänderten Ansprüchen veröffentlicht. Es ist nicht zu verwechseln mit der "Erdärung nach Artikel 19(1)" (siehe unten, "Erklärung nach Artikel 19 (1)").

Das Begleitschreiben ist nach Wahl des Anmelders in englischer oder französischer Sprache abzufassen. Bei englischsprachigen internationalen Anmeldungen ist das Begleitschreiben aber ebenfalls in englischer, bei französischsprachigen Internationalen Anmeldungen in französischer Sprache abzufassen.

Anmerkungen zu Formblatt PCT/ISA/220 (Blatt 1) (Januar 1994)

# ANMERKUNGEN ZU FORMBLATT PCT/ISA/220 (Fortsetzung)

Im Begleitschreiben sind die Unterschiede zwischen den Ansprüchen in der eingereichten Fassung und den geänderten Ansprüchen anzugeben. So ist insbesondere zu jedem Ansprüch in der internationalen Anmeldung anzugeben (gleichlautende Angaben zu verschiedenen Ansprüchen können zusammengefaßt werden), ob

- i) der Anspruch unverändert ist;
- ii) der Anspruch gestrichen worden ist;
- iii) der Anspruch neu ist;

٠,

- iv) der Anspruch einen oder mehrere Ansprüche in der eingereichten Fassung ersetzt;
- v) der Anspruch auf die Teilung eines Anspruchs in der eingereichten Fassung zurückzuführen ist.

#### Im folgenden sind Beispiele angegeben, wie Änderungen im Begleitschreiben zu erläutern sind:

- [Wenn anstelle von ursprünglich 48 Ansprüchen nach der Änderung einiger Ansprüche 51 Ansprüche existieren]:
   "Die Ansprüche 1 bis 29, 31, 32, 34, 35, 37 bis 48 werden durch geänderte Ansprüche gleicher Numerierung ersetzt; Ansprüche 30, 33 und 36 unverändert; neue Ansprüche 49 bis 51 hinzugefügt."
- (Wenn anstelle von ursprünglich 15 Ansprüchen nach der Änderung aller Ansprüche 11 Ansprüche existieren):
   "Geänderte Ansprüche 1 bis 11 treten an die Stelle der Ansprüche 1 bis 15."
- 3. [Wenn ursprünglich 14 Ansprüche existierten und die Änderungen darin bestehen, daß einige Ansprüche gestrichen werden und neue Ansprüche hinzugefügt werden]: Ansprüche 1 bis 6 und 14 unverändert; Ansprüche 7 bis 13 gestrichen; neue Ansprüche 15, 16 und 17 hinzugefügt. "Oder" Ansprüche 7 bis 13 gestrichen; neue Ansprüche 15, 16 und 17 hinzugefügt; alle übrigen Ansprüche unverändert."
- 4. [Wenn verschiedene Arten von Änderungen durchgeführt werden]: "Ansprüche 1-10 unverändert; Ansprüche 11 bis 13, 18 und 19 gestrichen; Ansprüche 14, 15 und 16 durch geänderten Ansprüche 14 ersetzt; Ansprüch 17 in geänderte Ansprüche 15, 16 und 17 unterteilt; neue Ansprüche 20 und 21 hinzugefügt."

#### "Erklärung nach Artikel 19(1)" (Regel 46.4)

Den Änderungen kann eine Erklärung beigefügt werden, mit der die Änderungen erläutert und ihre Auswirkungen auf die Beschreibung und die Zeichnungen dargelegt werden (die nicht nach Artikel 19 (1) geändert werden können).

Die Erklärung wird zusammen mit der internationalen Anmeldung und den geänderten Ansprüchen veröffentlicht.

## Sie ist in der Sprache abzufassen, in der die internationalen Anmeldung veröffentlicht wird.

Sie muß kurz gehalten sein und darf, wenn in englischer Sprache abgefaßt oder ins Englische übersetzt, nicht mehr als 500 Wörter umfassen

Die Erklärung ist nicht zu verwechseln mit dem Begleitschreiben, das auf die Unterschiede zwischen den Ansprüchen in der eingereichten Fassung und den geänderten Ansprüchen hinweist, und ersetzt letzteres nicht. Sie ist auf einem gesonderten Blatt einzureichen und in der Überschrift als solche zu kennzeichnen, vorzugsweise mit den Worten "Erklärung nach Artikel 19 (1)".

Die Erklärung darf keine herabsetzenden Äußerungen über den internationalen Recherchenbericht oder die Bedeutung von in dem Bericht angeführten Veröffentlichungen enthalten. Sie darf auf im internationalen Recherchenbericht angeführte Veröffentlichungen, die sich auf einen bestimmten Anspruch beziehen, nur im Zusammenhang mit einer Änderung dieses Anspruchs Bezug nehmen.

# Auswirkungen eines bereits gestellten Antrags auf internationalevorläufige Prüfung

Ist zum Zeitpunkt der Einreichung von Änderungen nach Artikel 19 bereits ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung gestellt worden, so sollte der Anmelder in seinem Interesse gleichzeitig mit der Einreichung der Änderungen beim Internation alen Büro auch eine Kopie der Änderungen bei der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragen Behörde einreichen (siehe Regel 62.2 a), erster Satz).

# Auswirkungen von Änderungen hinsichtlich der Übersetzung derinternationalen Anmeldung beim Eintritt in die nationale Phase

Der Anmelder wird darauf hingewiesen, daß bei Eintritt in die nationale Phase möglicherweise anstatt oder zusätzlich zu der Übersetzung der Ansprüche in der eingereichten Fassung eine Übersetzung der nach Artikel 19 geänderten Ansprüche an die bestimmten/ausgewählten Ämter zu übermitteln ist.

Nähere Einzelheiten über die Erfordernisse jedes bestimmten/ausgewählten Amts sind Band II des PCT-Leitfadens für Anmelder zu entnehmen.

Anmerkungen zu Formblatt PCT/ISA/220 (Blatt 2) (Januar 1994)